

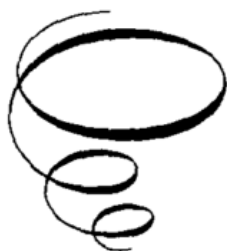
# Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse:

*Linguistics and Literature*

Edited by

Christoph Schubert  
and Laurenz Volkmann

Cambridge  
Scholars  
Publishing



# TABLE OF CONTENTS

PREFACE .....	vii
INTRODUCTION.....	viii
Building Bridges between Linguistic and Literary Postcolonial Studies <i>Christoph Schubert and Laurenz Volkmann</i>	
CHAPTER ONE .....	1
Invoking Kinship in Offers and Refusals: A Postcolonial Pragmatics Perspective <i>Eric A. Anchimbe</i>	
CHAPTER TWO .....	24
A Corpus-driven Study of English as a Lingua Franca: Variations in Sam Selvon's <i>The Lonely Londoners</i> <i>Laura Centonze</i>	
CHAPTER THREE .....	41
The Ethnopragmatics of Speech Acts in Postcolonial Discourse: "Truth" and "Trickery" in a Transcultured South Pacific Tale <i>Carsten Levisen</i>	
CHAPTER FOUR .....	65
Im/politeness in Postcolonial Plays: Investigating Speech Acts, Code-switching and Appropriateness <i>Christoph Schubert</i>	
CHAPTER FIVE.....	84
The Pragmatics of Postcolonial Dialogue in <i>Eldorado West One</i> : Complexity of Discourse in Samuel Selvon's Radio Plays <i>Till Kinzel</i>	
CHAPTER SIX.....	99
Pragmatic Implications of "You"-Narration for Postcolonial Fiction: Mohsin Hamid's <i>How to Get Filthy Rich in Rising Asia</i> <i>Jarmila Mildorf</i>	

CHAPTER SEVEN .....	114
The Pragmatics of Contained Excessiveness: Humour in Aravind Adiga's <i>The White Tiger</i> <i>Susanne Peters</i>	
CHAPTER EIGHT .....	135
Pragmatics and Regionalism in the Indian English Novel <i>Nandini Saha</i>	
CHAPTER NINE .....	155
Border Crossing and Negotiating Historical Discourse in Michael Ondaatje's Novel <i>In the Skin of a Lion</i> (1987) <i>Matthias Merkl</i>	
CHAPTER TEN .....	171
Towards a Postcolonial Pragmatics of Anglophone North American Indigenous Literatures: Linguistic Liberation of the Reader as a Decolonizing Act <i>Kristina Baudemann</i>	
CHAPTER ELEVEN .....	194
Between Sadness, Sarcasm, and Subversion: Linguistic Strategies of Social Representation and Criticism in Post-Apartheid South African Poems by Phaswane Mpe <i>Carsten Albers</i>	
CHAPTER TWELVE.....	220
Said/not Said: Discursive and Linguistic Strategies of Othering in Colonial, Post-Colonial and Post-Ethnic Literature <i>Laurenz Volkmann</i>	
CONTRIBUTORS .....	246
INDEX.....	250